Sommario

[Lingua e letteratura inglese (3° triennalisti, profilo in Lingue e letterature straniere)](#_Toc108004372)

[Prof. Arturo Cattaneo; Prof. Cristina Vallaro 1](#_Toc108004373)

[English Language Practical Classes (Year 3, Three-year Course students)](#_Toc108004374)

[L. Arnò, R. Baldi, C. Bell, L. Belloni, F. Caraceni, M. Cruickshank, L. Ferrario, A. Fottrell, S. Liti, P. Prostitis, S.Riglione, J. Rock, J. Villis, L. Williams 4](#_Toc108004375)

[American English Language Classes – American English and culture](#_Toc108004376)

[Coordinator: Prof. Pierfranca Forchini 7](#_Toc108004377)

[Teacher: Michael Bergstein 7](#_Toc108004378)

# Lingua e letteratura inglese (3° triennalisti, profilo in Lingue e letterature straniere)

## Prof. Arturo Cattaneo; Prof. Cristina Vallaro

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il primo semestre (*Survey Course/Istituzioni*) ha l’obiettivo di far conoscere agli studenti gli scrittori più significativi della letteratura inglese del Novecento. Attraverso la lettura, la traduzione, il commento e la contestualizzazione di testi in poesia e in prosa, gli studenti conosceranno le principali tematiche della letteratura e cultura in lingua inglese nel periodo considerato, e consolideranno le loro competenze di analisi di un testo letterario.

Nel secondo semestre (*Corso Monografico*), il corso intende portare gli studenti, attraverso l’analisi di *Othello*, a una buona conoscenza dei meccanismi compositivi di Shakespeare, e del teatro elisabettiano come fenomeno sociale e culturale.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

I semestre (30 ore): Prof. Cristina Vallaro

Panorama della letteratura inglese del Novecento, con analisi di alcune delle opere più significative (per l’elenco dei brani in programma si veda il file che sarà pubblicato su Blackboard prima dell’inizio delle lezioni). Si affronteranno: la fine dell’epoca vittoriana e il passaggio al nuovo secolo: tradizione e cambiamento; le nuove filosofie e le avanguardie del Novecento; il Modernismo; i War Poets; The Age of Anxiety (Auden, Dylan Thomas); la poesia del secondo dopoguerra (The Group); Yeats, Heaney e la Questione Irlandese; Walcott, Nourbese Philip e la letteratura postcoloniale.

II semestre (30 ore): Prof. Arturo Cattaneo

Il teatro elisabettiano: gli edifici teatrali, le compagnie, il rapporto tra il potere politico e il teatro – Caratteristiche di novità e modernità del teatro elisabettiano –*Othello:* analisi strutturale, tematica e linguistica – La retorica dei personaggi – Le fonti italiane del dramma: il lavoro sulle fonti.

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

Testi obbligatori

AA.VV, *The Norton Anthology of English Literature,* ed. by Stephen Greenblatt, Norton & Company, New York and London, vol. I, 8th edition (consigliata, ma ogni altra edizione andrà bene). [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/greenblat/norton-anthology-of-english-literature-vol1-pack-9780393603125-550819.html)

A. Cattaneo, *A Short History of English Literature,* Mondadori, 2019. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/cerca.php?s=cattaneo%20short%20history)

W. Shakespeare, *Othello*, The Arden Shakespeare (consigliato, ma ogni altra edizione integrale in lingua inglese andrà bene). [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/shakespeare/othello-9781472571762-673666.html)

Testi consigliati

A. Cattaneo, *Shakespeare e l’amore*, Einaudi, Torino, 2019. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/arturo-cattaneo/shakespeare-e-lamore-9788806240226-556170.html)

L. Innocenti, *Il teatro elisabettiano*, Il Mulino, Bologna, 1994.

G. Melchiori, *Shakespeare*, Laterza, Bari, 1994 (o ed. seguenti), in particolare i capitoli: “Shakespeare e il mestiere del teatro”, “L’universo tragico: Othello, the Moor of Venice”. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/melchiori-giorgio/shakespeare-9788842077428-174254.html)

C. Vallaro, *I mille volti di Shakespeare*,Vita e Pensiero, Milano, 2016. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/cristina-vallaro/i-mille-volti-di-shakespeare-nella-cultura-di-massa-9788834332573-246453.html)

***DIDATTICA DEL CORSO***

Il corso, di durata annuale (tre ore di lezione settimanali), si terrà in lingua inglese e potrà essere integrato da proiezioni delle riduzioni cinematografiche di alcune delle opere in programma. Testi e immagini di difficile reperimento saranno messi a disposizione degli studenti su Blackboard. Durante l’anno sono previsti dei workshop, dedicati all’approfondimento di alcune tematiche e dei periodi storico-culturali previsti dal programma.

Le lezioni punteranno all’interazione tra docente e studenti. Questi ultimi sarannno chiamati a partecipare attivamente alle lezioni attraverso la lettura, la traduzione e l’analisi dei testi in programma.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Esame orale a fine corso negli appelli ufficiali. La prova consisterà nella lettura e traduzione dei testi in programmi, nel commento e nell'analisi retorica, stilistica e metrica dei medesimi, e nella loro contestualizzazione storica e culturale. Per superare l’esame, gli studenti dovranno dimostrare di avere una competenza linguistica adeguata all’anno di corso, di saper analizzare e contestualizzare i testi in programma, di possedere una buona conoscenza degli aspetti fondamentali della cultura e della civiltà inglese delle epoche oggetto d’esame. Si ricorda che è possibile sostenere l’esame di Lingua e Letteratura Inglese III solo dopo aver superato le prove intermedie di Lingua Inglese scritta e orale dello stesso anno, previste dal piano di studi della Facoltà.

Il voto finale dell’esame risulterà dalla media ponderata tra il voto dell’esame di letteratura e la media risultante dai voti ottenuti nelle prove scritta e orale di lingua.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Il corso si rivolge agli studenti del profilo di Lingue e letterature straniere della Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere.

Gli studenti frequentanti devono attenersi alle regole di comportamento previste dal Codice Etico dell’Università Cattolica, accettate all’atto di iscrizione e di cui sono tenuti a prendere visione (il Codice è consultabile online).

Gli studenti sono tenuti a procurarsi i testi in programma (in particolare la Norton Anthology e Othello) prima dell’inizio delle lezioni.

*Orario e luogo di ricevimento*

Il Prof. Cristina Vallaro riceve gli studenti in Via Necchi 9, terzo piano. Date e orari del ricevimento studenti saranno comunicati prima dell’inizio delle lezioni con avviso affisso all’albo presso il Dipartimento di Lingue e letterature straniere (via Necchi 9, terzo piano), e riportato su Blackboard e sul sito del docente.

Il Prof. Arturo Cattaneo riceve gli studenti nel suo studio (via Necchi 9, terzo piano). Date e orari del ricevimento verranno indicati prima dell’inizio del corso, e riportati su Blackboard e sul sito del docente.

Durante i periodi di sospensione delle lezioni, date e orari di ricevimento saranno comunicati con avviso affisso all’albo presso il Dipartimento di Lingue e letterature straniere, e riportato sul sito del docente e su Blackboard.

# English Language Practical Classes (Year 3, Three-year Course students)

# L. Arnò, R. Baldi, C. Bell, L. Belloni, F. Caraceni, M. Cruickshank, L. Ferrario, A. Fottrell, S. Liti, P. Prostitis, S.Riglione, J. Rock, J. Villis, L. Williams

***COURSE AIMS AND INTENDED LEARNING OUTCOMES***

The course aims to develop students’ oral and written language skills in areas useful to their professional development.

By the end of the course, students are expected to:

– demonstrate understanding of authentic, natural spoken English by answering written comprehension questions accurately;

– be able to converse in English, asking and answering questions at a C1 level about the prescribed texts for the exams;

– demonstrate understanding of a prose passage and write grammatically correct answers to comprehension questions;

– write emails or letters with various communicative functions in a style appropriate to the context, showing knowledge of the norms of written English;

– translate passages from Italian to English and from English to Italian in their area of specialisation, demonstrating accurate grammatical knowledge and appropriate stylistic and lexical knowledge.

***COURSE CONTENT***

Students work on a range of up-to-date materials prepared by their teachers specifically for their curricula, including passages for listening and reading comprehension from newspapers and online sources, and authentic texts relevant to their field of study to translate from English to Italian and vice versa.

***READING LIST[[2]](#footnote-2)***

Each teacher either posts materials on Blackboard or makes a course pack available via EduCatt. Details of the course materials are provided on Blackboard.

Useful extra reading for all curricula:

C. Taylor, *Language to Language*, Cambridge University Press, Cambridge, 1998. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/taylor-christofer/language-to-language-9780521597234-188806.html)

Recommended Reference English grammar:

R. Carter-M. McCarthy, *Cambridge Grammar of English*, Cambridge, 2006. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/carter/cambridge-grammar-of-english-9780521674393-550851.html)

Students must possess both a monolingual and a bilingual dictionary, which they will bring to the written exam.

Recommended bilingual dictionaries:

*Il Sansoni Italiano-Inglese*, Sansoni, ultima edizione

*Grande Dizionario Hoepli Inglese con CD-ROM*, Hoepli, 2016.

*Il Dizionario Inglese Italiano Ragazzini*, Zanichelli, 2019.

*Oxford Paravia. Il dizionario inglese-italiano, italiano-inglese*, ultima edizione.

Recommended Monolingual dictionaries:

*Advanced Dictionary*, Collins Cobuild, 2017. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/cobuild-advanced-learners-dictionary-9788808320568-689216.html)

*Advanced Learners Dictionary*, Cambridge, 2015. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/cambridge-advanced-learners-dictionary-9781107619500-187476.html)

*Advanced Learners Dictionary*, Oxford, 2015. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/oxford-advanced-learners-dictionary-per-le-scuole-superiori-9780194798488-699003.html)

*English Dictionary for Advanced Learners*, Macmillan, 2017.

*Longman Dictionary of Contemporary English*, 2014.

***TEACHING METHOD***

Students are divided into courses by area of specialisation and by alphabetical order. The groups are carefully organised so as to avoid overlapping with other languages, and students must stay in their groups. The groups are as follows: Interfacoltà Scienze linguistiche per le relazioni internazionali (LRI)- Group 1 A-CRU; Group 2 L-REC, Group 3 CUR-K, Group 4 RIG-Z; Lingue per l’impresa (LI): Group 5 A-COM, Group 6 L-PRE, Group 7 CON-K, Group 8 PRI-Z; Lingua, Comunicazione e Media (LCM): Group 9 A-K; Group 10 L-Z; Lingue per il Management e per il Turismo (LMT) together with Lingue e Letterature Straniere (LLS): Group 11 A-K, Group 12 L-Z.

Students must enrol in their group on the Blackboard platform, where information is provided about lessons and end of year tests. The lessons are interactive, requiring pair work and group work, as well as self-study at home.

***ASSESSMENT METHOD AND CRITERIA***

Students take a written test (*prova intermedia scritta*) at the end of the second term. The written language test is in two parts. Part 1 consists of two translations, one from English to Italian, the other from Italian to English. In Part 1, both monolingual and bilingual dictionaries may be used, but not special dictionaries (such as exam dictionaries, legal or business dictionaries, collocations dictionaries). Part 2 consists of a reading comprehension with questions, a writing exercise (such as a job application letter or email), and a listening comprehension with a gap-fill exercise. Dictionaries may not be used in Part 2.

At the oral exam, students must be able to discuss readings selected during the year. Listening and speaking skills are assessed in a face-to-face conversation, together with pronunciation, communicative fluency, grammatical accuracy, use of appropriate vocabulary and the ability to interact. Students must demonstrate that they know the contents of the readings and are able to discuss related themes.

The marks obtained in the written and oral tests are combined into a weighted average (*media ponderata*) where the written mark is worth 1/3 and the oral mark 2/3. This weighted average contributes to the final mark, which is obtained after taking the exam in professional communication or literature. The written mark counts for up to 1/6 and the oral mark up to 2/6 of the final mark.

***NOTES AND PREREQUISITES***

The reference point for the organisation of the English Language courses is the email address: celi.inglese@unicatt.it which is managed by the coordinator, prof. Jane Christopher. The president of the final exam commission coincides with the name of a professor of English linguistics (in the third year, Prof. Costanza Cucchi), but the president cannot answer questions about language courses, groups or exams.

It is important that students remain in the course assigned to them so as to ensure evenly-sized language courses.

Any students who do not succeed in passing their written exams are required to attend the remedial course (*corso di recupero*) in the following semester.

*Place and time of consultation hours*

The language teachers are available to talk to students after lessons.

# American English Language Classes – American English and culture

## Coordinator: Prof. Pierfranca Forchini

## Teacher: Michael Bergstein

***COURSE AIMS AND INTENDED LEARNING OUTCOMES***

The course in American English and Culture is an elective course for third year BA students and for the students of the Master’s Degree in Language Science (first and second year) (all curricula).

The aim of each module (20 hours, 2 hour-session per week) is to provide students with the opportunity to get to know and deepen their knowledge of American language and culture.

*Knowledge and understanding*

At the end of the course, students are expected to have gained knowledge through the use of written and audio-visual tools of the language and culture of the United States of America (for example, important historical moments and documents, geography, specific cultural values of the American system, music, politics, school and university education systems, among others).

*Transferable skills*

At the end of the course, students are expected to have enhanced their communicative skills in English by participating actively in the tasks in the classroom.

***READING LIST[[3]](#footnote-3)***

P. Forchini, *Focus on* *American English & Culture*,EDUCatt, Milan, 2010, 2nd ed.

***TEACHING METHOD***

Each module is worth 2 CFU and attendance is compulsory.

***ASSESSMENT METHOD AND CRITERIA***

Students are expected to participate actively in the classrooms and evaluation assesses their participation, as well as their performance of a brief oral presentation on topics covered at the end of the module.

***NOTES AND PREREQUISITES***

The course (worth 2 CFUs) can be attended only by students who are in the third year of the *Laurea Triennale* or in the *Laurea Magistrale*. It does not prepare students for the *prove intermedie scritte*, but is an extra course which is particularly useful for oral skills and for those interested in all aspects of language and culture of the United States. Students must enroll in the course by sending an email to Prof. Pierfranca Forchini at american.english@unicatt.it. The places on the course are limited.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)
2. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-2)
3. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-3)